

# Gebrauchsanleitung

## Herzlichen Glückwunsch zum Kauf der TOGU Ballpumpe für Kunststoffventile (1) und für Nadelventile/Gummiventile/Lippenventile (2)

### Aufpump-Anleitung:

Bitte beachten Sie immer die dem jeweiligen Produkt beiliegende Anleitung, da es unterschiedliche Ventile und Pumpen gibt.

Die angegebenen maximalen Maße beachten, da es ansonsten zu einer Überdehnung des Materials kommen kann.

#### (1) Produkte mit Kunststoffventil:

- Der Kunststoffnippel ist bereits an der Spitze aufgeschraubt.
- Die Pumpe mit dem Nippel auf die Ventilöffnung drücken.
- Mit dem Griff Pumpbewegungen ausführen.



#### (2) Produkte mit Nadelventil/Gummiventil/Lippenventil:

- Die Nadel befindet sich im Griff!
- Statt dem Kunststoffnippel die Nadel auf das Gewinde aufschrauben.
- Die Nadel der Pumpe erst anfeuchten.
- Nadel vorsichtig und gerade einführen.
- Gerade pumpen.



**ACHTUNG:** Bei flachen Produkten nicht die gegenüberliegende Seite mit der Nadel beschädigen.

### Lagerung:

Nicht direkter Wärmeeinstrahlung aussetzen.

### Achtung:

Vor jeder Benutzung das Produkt auf Beschädigungen untersuchen, um einen sicheren Umgang mit dem Produkt zu gewährleisten. Beachten Sie die Angaben zur zulässigen Maximalbelastung.

## Instructions for use

**Congratulations on the purchase of the TOGU ball pump for plastic valve (1) and for rubber valve / needle-valves / lipped valve (2)**

### Inflating instructions:

Please always follow the instructions enclosed with the respective product, as there are different valves and pumps.

Observe the specified maximum dimensions, otherwise the material may be overstretched.

### (1) Products with plastic-valves:

- The plastic nipple is already screwed on at the tip.
- Press the pump with the nipple onto the valve opening.
- Perform pumping movements with the handle.



### (2) Products with rubber valve / needle-valves / lipped valve:

- The needle is in the handle!
- Instead of the plastic nipple, screw the needle onto the thread.
- Moisten the needle of the pump first.
- Then insert carefully and straight.
- Pump straight.



**ATTENTION:** For flat products, do not damage the opposite side with the needle.

### Storage:

Do not expose to direct heat radiation.

### Caution:

Before each use, check the product for damage to ensure safe handling. Observe the information on the maximum permissible load.